

Mitteilungen aus dem Gemeinderat/Verwaltung

Wir gratulieren

Am Samstag, 16. November 2013, feiert Hermine König-Schneeberger, Ristenbühl, Matzingerstrasse 14, Matzingen, ihren 80. Geburtstag.

Am Montag, 18. November 2013, feiert Emil Gubler-Kägi, Alterszentrum Park, Zürcherstrasse 84, Frauenfeld, seinen 93. Geburtstag.

Am Mittwoch, 27. November 2013, feiert Heidy Keller-Schwander, Alterszentrum, Viaduktstrasse 9, Bussnang, ihren 91. Geburtstag.

Info Frauenfeld-Wil-Bahn

Fahrzeugtaufe: Nachdem im Juni 2013 der erste von fünf neuen Gelenktriebzügen der Frauenfeld-Wil-Bahn in Betrieb genommen wurde, werden nun zwei weitere Fahrzeuge getauft. Das eine Fahrzeug wird dabei den Namen «Matzingen» erhalten. Der Gemeinderat Matzingen lädt Sie am Mittwoch, 27. November 2013 gerne an diesen Anlass ein.

Programm: 10.35 Uhr Abfahrt Extrazug ab Matzingen; 11.05 Uhr Ankunft in der FWB-Werkstätte Wil; 11.15 Uhr Begrüssung durch den Verwaltungsratspräsidenten FWB; Grussworte der beiden Gemeindegemeinden von Matzingen und Wängi; Taufe der Fahrzeuge «Matzingen» und «Wängi»; 12.00 Uhr Imbiss in der FWB-Werkstätte; 12.48 Uhr Rückfahrt nach Matzingen.

Die Teilnehmerzahl für diesen Anlass ist auf 200 Personen beschränkt!

Tageskarte Gemeinde

Aufgrund der neuerlichen Preiserhöhung durch die SBB müssen wir den Preis für die Tageskarte Gemeinde ab 1. Januar 2014 auf neu Fr. 40.- erhöhen.

Die Gemeindeverwaltung macht Sie darauf aufmerksam, dass die Tageskarte 2013 noch wie vor zum «alten Preis von Fr. 35.-» erhältlich ist. Wir freuen uns, wenn Sie auch im nächsten Jahr von diesem Dienstleistungsangebot rege Gebrauch machen.

Entsorgung

Grünabfuhr: Dienstag, 26. November

Steueramt bietet E-Rechnung an

Als erstes Steueramt im Kanton Thurgau und als eines der ersten Steueräm-

ter in der Schweiz bietet das Steueramt Matzingen seinen Steuerpflichtigen die Zustellung von Rechnungen in elektronischer Form an – für ordentliche Steuern und Steuern auf Kapitalleistungen. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Die Gemeinde Matzingen hat sich entschieden, ihre Angebote im E-Government-Bereich auszubauen und E-Projekte voran zu treiben. Die Gemeinde will sich einerseits mit einer innovativen und bürgernahen Verwaltung präsentieren und andererseits mithelfen, die E-Gov-Strategie der Thurgauer Regierung umzusetzen. Auch zukünftig sollen papierlose Angebote in der Gemeinde Matzingen zielgerichtet, koordiniert und effizient weiterentwickelt werden. Nach Einführung von E-Fristen anfangs Jahr ist dies bereits das zweite E-Government-Angebot des Steueramts. Im kommenden Jahr sollen weitere Angebote installiert werden.

Die E-Rechnung ist ein Service von PostFinance und den Schweizer Banken. Rechnungen elektronisch mit E-Finance empfangen und mit wenigen Mausklicks bezahlen, das ist die E-Rechnung. Kein Eintippen von Empfängerdaten, Betrag und Referenznummer – und somit auch kein Vertippen mehr. Wann die Rechnung bezahlt wird, entscheidet der Kunde. Zusätzlich wird mit dem Verzicht auf die Papierrechnung ein Beitrag zum Umweltschutz geleistet.

Die E-Rechnung ist einfach. Wer E-Banking verwendet, kann auch die E-Rechnung nutzen. Mit der E-Rechnung empfängt der Kunde seine Rechnungen im E-Banking-Portal seines Finanzinstituts und bezahlt sie nach Prüfung per Mausklick. Die Anmeldung ist denkbar einfach: Zukünftige E-Rechnungskunden melden sich bei PostFinance oder bei ihrer Bank an und wählen den Menüpunkt «E-Rechnung».

Die E-Rechnung ist sicher. E-Rechnungen sind verschlüsselt und können von Dritten nicht eingesehen werden. Die Kunden behalten immer die volle Kontrolle darüber, wann und wie viel er bezahlt.

Perspektive Thurgau

Wenn der Partner trinkt oder die Familie auseinander bricht. Es wäre vermutlich gelogen, zu behaupten sich selber und der eigenen Familie ginge es immer gut oder Probleme hätten ohnehin nur andere. Nicht selten sind wir im Leben mit Herausforderungen konfrontiert, welche überfordern und nicht mehr alleine bewältigt werden können. Oder wir kennen Menschen in unserem Umfeld,

die dringend professionelle Hilfe benötigen. Doch an wen sich wenden, wenn der Partner trinkt, die eigene Familie auseinander zu fallen zu droht, die Erziehung der Kinder hoffnungslos überfordert oder das Neugeborene nur Sorgen bereitet? Den nächsten Arzt konsultieren oder die beste Freundin? Vielleicht die Probleme wieder verdrängen und wegspülen, weil man nicht darüber sprechen kann oder möchte? Gut zu wissen, dass es hierfür, aber auch für andere belastende Themen im Kanton Thurgau eine professionelle Anlaufstelle gibt. Und das für jede Gemeinde.

Der Gemeindezweckverband für «Gesundheitsförderung, Prävention und Beratung Thurgau» bzw. deren Fachstelle die Perspektive Thurgau mit 85 Mitarbeitenden steht hierfür allen Einwohnerinnen und Einwohner beratend zur Seite. Die Beratungen sind, bis auf wenige Ausnahmen, kostenlos. An mehreren Standorten im ganzen Kanton können Einwohnerinnen und Einwohner sich unkompliziert beraten lassen. Wo man die Gespräche in Anspruch nehmen möchte, steht jeder Person frei. Alle Mitarbeitenden unterstehen der Schweigepflicht. Jede Gemeinde profitiert von einem Netzwerk aus hoch qualifizierten Fachpersonen. So vielfältig wie der Mensch ist, sind auch seine Themen und Bedürfnisse. Hierzu vereint die Perspektive Thurgau vier Fachbereiche unter ihrem Dach. Gesundheitsförderung und Prävention, Mütter- und Väterberatung, Paar-, Familien-, Jugendberatung und Suchtberatung.

Mütter- und Väterberatung

Das Leben mit kleinen Kindern bringt viel Freude, kann aber auch sehr anspruchsvoll sein. Die Beraterinnen unterstützen Eltern in einer Zeit, in der für die Entwicklung des Kindes wichtige Weichen gestellt werden. Weiter stärken sie die Eltern in ihrer anspruchsvollen Aufgabe und begleiten sie in einer oft schwierigen Zeit. Die Mütter- und Väterberatung bietet kostenlose Beratung, Auskunft und Information in allen Belangen an, welche Säuglinge, Kleinkinder und das Familiensystem betreffen. Darüber hinaus werden Telefonberatungen und Hausbesuche angeboten. Auch können Beratungen ohne Anmeldung in den Fachstellen zu den entsprechenden Öffnungszeiten gemacht werden.

Paar-, Familien- und Jugendberatung

Das umfassende Angebot richtet sich an Jugendliche, Erwachsene, Paare und Fa-

Fortsetzung Seite 2

Fortsetzung von Seite 1

milien. Ausgewiesene Fachleute informieren, beraten und unterstützen Personen in schwierigen Lebenssituationen sowie bei rechtlichen und sozialen Fragen.

Suchtberatung

Spezialisierte Fachpersonen beraten Betroffene oder deren Umfeld und Angehörige. Sie geben Auskunft und Informationen und beraten zu riskantem oder schädlichem Konsum und Suchtverhalten in Zusammenhang mit Alkohol, Nikotin, Drogen, Medikamenten, Online-Verhalten, Glücksspiel oder anderen suchtartigen Verhaltensweisen.

Gesundheitsförderung und Prävention

Die Angebote richten sich auf verschiedene Bereiche aus und sind entsprechend vielfältig. Die Palette reicht von Projekten zur Förderung von «Familie und Gesundheit» bis hin zu spezifischen Angeboten für Betriebe, Führungspersonen und Ausbildungsverantwortliche. Aber auch für Schulen und Gemeinden stehen abgestimmte Projekte und Angebote zur Verfügung. Dank der langjährigen Erfahrung und dem Fachwissen kann jederzeit auf individuelle Bedürfnisse und Anliegen eingegangen werden. ■

Wunderschöne
Weihnachtskarten und
A4-Weihnachtspapiere
zum selbst bedrucken ...

... für jeden Geschmack!
bei UHU Copy-Print Wängi

Werkbetriebe Matzingen
strom|wasser|gas

Beachten Sie unseren
Bericht in dieser Ausgabe:

- **Gesucht wird:**
Kommissionsmitglied
- **Termin reservieren:**
Die Bächtelisversammlung
findet diesmal am
20. Januar 2014 statt

Tel. 052 376 13 13
Fax 052 376 13 88
info@werke-matzingen.ch
www.werke-matzingen.ch

Adventsmarkt und Kerzenziehen

Gemeinnütziger Frauenverein Matzingen: Am Freitagnachmittag, 29. November 2013 von 14.30 bis 18 Uhr können sie sich in der Turnhalle Mühli auf den Advent einstimmen. Sie finden verschiedene dekorative Gestecke, festlich geschmückte Adventskränze und einladende Türkränze. Ebenso werden Brote, Zöpfe, Konfitüren, Guetzli, Karten und kleine Geschenke angeboten.

Geniessen sie das gemütliche Beisammensein in der Kaffeestube. Um 16.30 Uhr erfreuen uns Blockflötenschüler von Esther Müller mit weihnächtlichen Melodien. Gleichzeitig findet das Kerzenziehen im Luftschutzkeller Mühli statt. Alle wichtigen Daten finden sie auf dem Flyer in dieser Dorfpost. Der Erlös des Adventsmarkts und des Kerzenziehens wird für soziale Aufgaben in der Gemeinde Matzingen verwendet. Die Vorstandsfrauen danken für die Unterstützung der Bevölkerung und wünschen eine frohe und besinnliche Adventszeit.

Vorstandsteam GFM

Neu in Münchwilen TG! Floh- und Antiquitätenmarkt

Sonntag, 2. Februar 2014
von 10.00 bis 16.00 Uhr

Ort: Turnhalle Oberhofen
Münchwilen TG

Standplatz Reservationen und Info:
076 296 24 13 oder 078 842 25 87
E-Mail: mcadri77@gmail.com

Herbstkonzert des Harmonika Club

Am 27. Oktober hat der HCM zu einem unvergesslichen Nachmittagskonzert auf der Bühne der Turnhalle Mühli eingeladen. Der Club wurde durch Mario Grisenti und dem «Hochzigs-Chörli», das mit zwei Volksweisen und dem Hit «Ewigi Liäbi» für Begeisterung sorgte, unterstützt. Das Akkordeon Duett Angela Keller und ihre Schwester Isabella Völki überzeugten durch Musikalität, gepaart mit einer schieren Fingerfertigkeit.

Zwischen den Darbietungen versorgten sich die anwesenden Gäste ausgiebig mit Getränken und Kuchen. Der Losverkauf für die reichhaltige Tombola sorgte zum Schluss für einen «Riesenstau» am Gabentisch. An dieser Stelle bedankt sich der Harmonika Club Matzingen bei dem zahlreich anwesenden Publikum.

Chrigel Lindenmann

Von Baum gestürzt

(kapo) Am Mittwoch, 6. November 2013, stürzte in Matzingen ein Arbeiter beim Schneiden von Ästen von einem Baum und verletzte sich.

Gemäss den bisherigen Abklärungen der Kantonspolizei Thurgau befand sich der 29-jährige Arbeiter an der Frauenfelderstrasse auf einem Baum und war mit dem Schneiden von Ästen beschäftigt. Aus noch ungeklärten Gründen stürzte er gegen 14.30 Uhr aus einer Höhe von rund dreieinhalb Metern vom Baum und zog sich dabei unbestimmte Verletzungen zu.

Der Verunfallte wurde vor Ort durch einen Notarzt und den Rettungsdienst versorgt und danach ins Spital gebracht.

Drucken oder Kopieren?

Wir arbeiten Hand in Hand.



Fachleute
bieten
Ihnen die
für Sie
optimale
Lösung!

typodruck bosshart AG
UHU Copy-Print

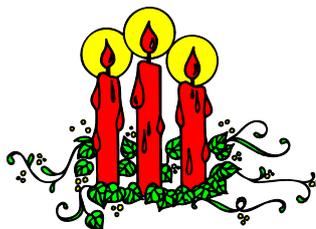
typodruck bosshart ag
CH-8355 Aadorf
Tel. 052 365 12 07
Fax 052 365 12 18

typodruck **bosshart ag**

Weihnachtsausstellung

Sa 23. und So. 24. November 2013
10.00 Uhr – 18.00 Uhr

- Adventsgestecke
- Kränze
- Saisonale Blumenstrüsse
- und vieles mehr ...



Dä Samichlaus chunt

Fr 6. Dezember 2013, ab 17 Uhr bis ca. 20 Uhr
zur Adventsfenstereröffnung

Für eine kleine Verpflegung ist in beiden Fällen gesorgt.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Blumen Ball Marianne Ball · Frauenfelderstrasse 11 · 9548 Matzingen

Mitteilungen aus den Werkbetrieben

Neues Kommissionsmitglied gesucht

Die Dorfgemeinde ist eine politisch unabhängige, selbständige Körperschaft deren Hauptaufgabe es ist, die Gemeinde mit Strom, Wasser und Erdgas zu versorgen. Auf Ende Jahr tritt unserer langjähriges Kommissionsmitglied Markus Gubler aus der Werkkommission zurück und muss ersetzt werden. Wir suchen daher eine Persönlichkeit die bereit ist, sich langfristig für die Anliegen der Energieversorgung unserer Gemeinde einzusetzen. Gefordert werden Teamfähigkeit, Bereitschaft sich in die Sachgebiete Strom-, Wasser- und Gasversorgung einzuarbeiten sowie gute Allgemeinbildung.

Möchten Sie mehr über diese interessante und wertvolle Tätigkeit für die Allgemeinheit erfahren? Melden Sie sich unverbindlich im Büro der Werkbetriebe, Altholzstrasse 7, bei Jürg Koch Telefon 052 376 13 22 (Betriebsleiter). Ein Stellenbeschrieb mit Angaben zum zeitlichen Aufwand ist auf der Homepage der Werkbetriebe aufgeschaltet: www.werke-matzingen.ch. Gerne geben wir Ihnen Auskunft über die interessante Tätigkeit innerhalb der Werkkommission, welche die Werkbetriebe führt und weiter entwickelt.

Termin reservieren: 20.1.2014

Bestimmen auch Sie die Entwicklung der Werkbetriebe mit. Dies können Sie tun, indem Sie an der Generalversammlung der Werkbetriebe teilnehmen. Sie erfahren was im vergangenen Jahr in den Bereichen Strom, Wasser und Gas gemacht wurde und wie es um die Finanzen der Werkbetriebe steht. Im zweiten Teil können Sie beim gemütlichen Zusammensitzen den von den Werken offerierten Salzis mit Kartoffelsalat geniessen und mit Freunden, Nachbarn und anderen Matzingerern ins Gespräch kommen. Datum der Bächtelisversammlung: 20. Januar 2014.

SCHEFER+
PARTNER
Die Farbgeber

WINTER-AKTION

Mal mir meine Decke!

Wir strecken uns für Sie an die Decke.
Denn wenn wir bei Ihnen die Wände streichen, dann streichen wir die Decke gleich noch GRATIS mit.

Premium

Economy

Green

Schefer+Partner AG

9548 Matzingen | Tel. 052 365 24 24 | www.schefer-partner.ch

Annahmeschluss für Texte und Inserate für die Matzinger Dorf-Post: Mittwochmorgen 09 Uhr!

DAJOERI Panflötenschulen – Neue Kurse in Ihrer Region

Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene
Kompetente und lässige Panflötenlehrer
Anfangen auch ohne Notenvorkenntnisse
Ein Kurs hat 8 Lektionen
Jeder wird als Individuum gefördert



Informationen www.panfloeten.ch info@dajoeri.com 044 713 36 06

Wunderschöne Weihnachtskarten
und A4-Weihnachtspapiere
zum selbst bedrucken ...

... für jeden Geschmack!
bei UHU Copy-Print Wängi

vd-velo.ch
Viktor Dall'O
Velo und Motor von Viktor
Wilenstrasse 45a 9545 Rosental Tel. 052 378 14 06
Gratis Abholen und Bringen
in der Region
Jetzt Rasenmäher Service zum Winterpreis
Velo - Mofa - Roller - Rasenmäher - Motorgeräte
Motorgeräte-Vermietung

Adventsmarkt

Freitag, 29. November 2013, 14.30–18.00 Uhr

Turnhalle Mühli, Matzingen

Marktstände

Gestecke, Advents- und Türkränze

Brot, Zöpfe, Weihnachtsguetzli, Sirup, Konfitüren

Weihnachtskarten, kleine Geschenke

Kaffeestube

Kuchen, Torten, Sandwiches und Getränke

Backwaren usw. nehmen wir gerne am Freitag, 29. November ab 14.00 Uhr in der Turnhalle Mühli entgegen.

Herzlichen Dank für die Unterstützung.

Um 16.30 Uhr spielen Blockflötenschüler unter der Leitung von Esther Müller Weihnachtslieder.

Kerzenziehen im Luftschuttkeller Mühli

Freitag 8. November 17.00–20.00 Uhr

Mittwoch 13./27.11. 14.00–17.00 Uhr

Donnerstag 21.11. 14.00–17.00 Uhr

Samstag 9./16./23.11. 14.00–17.00 Uhr

Freitag 29.11. 15.00–17.00 Uhr



Gemeinnütziger
Frauenverein
Matzingen

Erlös zu Gunsten von sozialen Aufgaben
in der Gemeinde Matzingen



Lassen Sie Ihr Bike nicht im Keller verkommen!
Machen Sie Ihr Velo jetzt FIT für die neue Saison,
denn der nächste Frühling kommt bestimmt!

Nutzen Sie unsere Aktion bis zum 20. Februar 2014

Winter-Service

mit gratis Abholdienst

- * komplette Reinigung
- * Räder zentrieren
- * alle Lager justieren
- * Schaltungen und Bremsen einstellen
- * Kontrolle aller Funktionen
- * zusätzliche Reparaturen werden auf Ihren Wunsch hin ausgeführt



Jetzt anrufen und Termin vereinbaren!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen
Familie F. und B. Knobel
Altholzstrasse 22, 9548 Matzingen



BIKE SHOP
KNOBEL
FRAUENFELD



Zürcherstrasse 268
8500 Frauenfeld
Tel. 052 730 09 20
Fax 052 730 09 22